

Annikki Kaivola-Bregenhøj -bibliografia

Laatinut Terttu Kaivola

Vuonna 1999 julkaistun painetun bibliografian uudistettu ja laajennettu versio.

Päivitetty: 1/2021.

Sisällys

| | |
|--|----|
| Annikki Kaivola-Bregenhøjn julkaisut | 1 |
| Annikki Kaivola-Bregenhøjn kirjoittamien ja toimittamien teosten arvostelut..... | 17 |
| Annikki Kaivola-Bregenhøjstä kirjoitettua | 20 |
| Bibliografia Annikki Kaivola-Bregenhøjn tuotannosta | 20 |

Annikki Kaivola-Bregenhøjn julkaisut

1972

Karjalasta yhtä kaikki: liperiläiset kertovat. Toim. Annikki Kaivola ja Urpo Vento. (Kansanelämän kuvauksia 6). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1972. 244 s.: kuv.
ISBN 951-717-009-2 (nid.). ISBN 951-717-010-6 (sid.).

1973

[Suum cuique]. – *Proverbium* 22 (1973), s. 853.

Arvosteltu teos: Taylor, Archer 1972. Comparative studies in folklore: Asia-Europe-America = Minsuxue di bijiao yanjiu: Yazhou-Ouzhou-Meiguo. Taipei: The Orient cultural service.

1974

Arvoitusten mahdottomuuskuvas-toa. – *Sampo ei sanoja puutu: Matti Kuusen juhlakirja*.

Toimituskunta: Pertti Virtaranta & al. (Kalevalaseuran vuosikirja 54). Porvoo: WSOY, 1974, s. 169–184.

Finnish folkloristics. 1. Edited by Pentti Leino; with the assistance of Annikki Kaivola-Bregenhøj and Urpo Vento. (Studia Fennica 17). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1974. 205 s.: kuv. ISBN 951-717-034-3 (nid.).

Finnish folkloristics. 2. Edited by Pentti Leino; with the assistance of Annikki Kaivola-Bregenhøj and Urpo Vento. (Studia Fennica 18). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1974. 167 s.: kuv., kartt. ISBN 951-717-035-1 (nid.).

Formula analysis as a method of classifying riddles. – *Finnish folkloristics. 1*. Edited by Pentti Leino, Annikki Kaivola-Bregenhøj, Urpo Vento. (Studia Fennica 17). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1974, s. 178–197.

Perinteellinen ja muuttuva arvoitus. – *Folklore tänään*. Toim. Hannu Launonen, Kirsti Mäkinen. (Tietolipas 73). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1974, s. 107–126.

1975

[Suum cuique]. – *Proverbium* 25 (1975), s. 986–988.

Arvosteltu teos: Kuusi, Matti 1974. Ovambo riddles with comments and vocabularies. Helsinki: Suomalainen tiedeakatemia.

1976

Arvoitukset. – *Otavan suuri ensyklopedia*. 1. Helsinki: Otava, 1976, s. 373.

Folklore, University of Helsinki. – *Ethnologia Scandinavica* 1976, s. 155–158.

1977

Arvoitukset = Finnish riddles. Toimittaneet = edited by Leea Virtanen, Annikki Kaivola-Bregenhøj, Aarre Nyman. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia 329 [i.e. 330]). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1977. 286 s.: kartt. ISBN 951-717-088-2 (sid.).

Arvoitusten ilmaisutekniikka. – *Arvoitukset = Finnish Riddles*. Toim. Leea Virtanen, Annikki Kaivola-Bregenhøj, Aarre Nyman. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia 329 [i.e. 330]). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1977, s. 18–33.

Kæreste Matti Kuusi: tanskalaista kohteliaisuusfraseologiaa. – *Kultaneito on rautaa: professori emerito Matti Kuusi a discipulis*. Toim. Senni Timonen. Helsinki: Suomen kansantietouden tutkijain seura, 1977, s. 43–50.

Means of riddle expression. – *Arvoitukset = Finnish Riddles*. Toim. Leea Virtanen, Annikki Kaivola-Bregenhøj, Aarre Nyman. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia 329 [i.e. 330]). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1977, s. 58–76.

Mikä se on? Perinteellisiä arvoituksia. Toim. Annikki Kaivola-Bregenhøj; kuv. Pekka Vuori. (Folklore). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1977. 211 s.: kuv. ISBN 951-717-133-1. – 2.p. 1983 Vanhoja arvoituksia. Kansinimeke: Mikä se on?: vanhoja arvoituksia. – 3.p. 1990 Mikä se on? Vanhoja arvoituksia.

1978

Models of expression in the Finnish riddle genre: syntactic, stylistic, semantic and structural investigations. Suomenkielinen tiivistelmä ja 4 englanninkielistä erip. Väitöskirja: Helsingin yliopisto, 1978. XX, 182 s. ISBN 951-99154-3-5.

The nominativus absolutus formula – one syntactic-semantic structural scheme of the Finnish riddle genre. Translated by Susan Sinisalo. (FF communications 222). Helsinki: Suomalainen tiedeakatemia, 1978. 127 s.: kuv. ISBN 951-41-0323-8 (nid.).

Ruton sanat: vanhin suomalainen loitsumuistiinpano. – *Lännen maita ja Karjalan kyliä*. Toim. Saima-Liisa Laatusen. (Kalevalaseuran vuosikirja 58). Porvoo: WSOY, 1978, s. 199–213.

1979

Keskiasteen koulutus Pohjoismaissa. 2. Vertaileva tutkimus, jossa erityisesti painotetaan tämän päivän tilannetta ja kehitystä seuraavien 5-10 vuoden aikana. Laatinut Jostain Osnes; suom. Annikki Kaivola-Bregenhøj. (NU-serien, B, 1978, 18F). København: Pohjoismainen ministerineuvosto. Pohjoismaisen kulttuuriyhteistyön sihteeristö, 1979. 115 s. ISBN 91-7052-444-0 (nid.).

1980

Juho Oksanen, Sysmän suntio. – *Kertojat ja kuulijat*. Toim. Pekka Laaksonen. (Kalevalaseuran vuosikirja 60). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1980, s. 169–174.

1981

"Jeg laver en hel mængde nye drømmetydninger...": Julius Strandbergs drømmebøger, 1863–1899. – *Folk og kultur* 1981, s. 43–54.

1983

Bondebryllup: optegnelser i Dansk folkemindesamling. (Foreningen Danmarks folkeminders dokumentationsserie 2). København: Foreningen Danmarks folkeminder, 1983. 160 s. ISBN 87-87897-49-0.

Folkloren kertoja. – *Kirjallisuudentutkijain seuran vuosikirja* 35 (1983), s. 55–70.

The profile of folkloristics at past congresses. – *Trends in Nordic tradition research*. Ed. by Lauri Honko and Pekka Laaksonen. (NIF publications 13). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1983, s. 197–207.

Vanhoja arvoituksia. Toim. Annikki Kaivola-Bregenhøj; kuv. Pekka Vuori. 2. p. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1983. 211 s. kuv. ISBN 951-717-339-3 (sid.).
Kansinimeke: Mikä se on? Vanhoja arvoituksia. – 1. p. ilm. 1977 nimellä: Mikä se on? Perinteellisiä arvoituksia.

1984

Games and play. – *Ethnologia Scandinavica* 1984, s. 174–177.
Arvosteltu teos: Laaksonen Pekka (toim.) 1981. Pelit ja leikit. (Kalevalaseuran vuosikirja 61). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Glemmer lidt men lærer langsomt: EDB i de folkloristiske arkiver = Unohtaa vähän mutta oppii hitaasti: ATK kansanrunousarkistoissa: 3. nordiske arkiv- og dokumentationskonference = 3. pohjoismainen arkistointi- ja dokumentointikonferenssi. Red. af Carsten Bregenhøj og Gun Herranen; overs. til finsk: Annikki Kaivola-Bregenhøj. (NIF publications 14). Åbo: Nordisk institut for folkedigtning, 1984. 128 s. ISBN 951-95199-1-2 (nid.).

Kertoja tarina-aiheen käsittelijänä. – *Virittäjä* 88 (1984), s. 484–490.
Arvosteltu teos: Siikala, Anna-Leena 1984. Tarina ja tulkinta: tutkimus kansankertojista. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Personal narrative: drawing the line between idiosyncrasy and tradition. – *The congress for the International Society for Folk Narrative Research 8, Bergen, June 12th-17th, 1984: Plenary papers*. Ed. by Reimund Kvideland & Torunn Selberg. Bergen, 1984, s. 1–9.

1985

Juttu kiertää [Kansankertomukset]. – *Tiede* 2000 5 (1985): 8–9, s. 50–54.

Kalevala och folkdiktningen. – *Det finske Kalevala: rapport om Kalevala-symposium i København den 17.–18. maj 1985*. Red. af Sirkka Kroman. (Finsk afdelings skrifter 1). København: Københavns universitet, 1985, s. 101–116.

Variaatio kansanperinteessä. – *Muuntelu ja kulttuuri*. Toim. Päivikki Suojanen. (Tampereen yliopiston kansanperinteen laitoksen moniste 7). Tampere: Tampereen yliopisto, 1985, s. 7–64.

1986

Drømme gennem tusinde år. Billedredaktion og tilrettelægning: Annikki Kaivola-Bregenhøj og Carsten Bregenhøj; oversættelse: Michael Larsen. København: Hernov, 1986. 294 s.: kuv. ISBN 87-590-2010-5.

"En drøm, som ikke tydes, er som et brev, der ikke læses". – *Hug!* 9 (1986): 45, s. 10–18.

Kertomuksen toistaminen. – *Sananjalka* 28 (1986), s. 83–112.

The narrator tells a story: variation and crystallization. – *Contemporary folklore and culture change*. Ed. by Irma-Riitta Järvinen. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia 431). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1986, s. 124–145.

1987

Kommentarer [kommentti Lauri Hongon artikkeliin Tomma texter, fulla betydelser]. – *Folklorens betydelse: föredrag vid NIF:s fjärde ämneskonferens på Hässelby slott 24.–26.2.1984*. Red. av Bengt af Klintberg. (NIF publications 18). Stockholm: Nordiska institutet för folkdiktning, 1987, s. 84–94.

1988

Kertomus ja kerronta. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia 480). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1988. 349 s.: kuv. ISBN 951-717-525-6 (nid.).

Unesta tulkintaan. – *Kotiseutu* 1988: 3, s. 116–126.

1989

Factors influencing the formulation of narration. – *Studies in oral narrative*. Ed. by Anna-Leena Siikala; transl. by Susan Sinisalo. (Studia Fennica 33). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1989, s. 73–89.

Folklore narrators. – *Studies in oral narrative*. Ed. by Anna-Leena Siikala; transl. by Susan Sinisalo. (Studia Fennica 33). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1989, s. 45–54.

From dream to interpretation. – *International folklore review* 7 (1989), s. 88–96.

Kolmoisdraama kentällä. – *Ei ole totta: Pekka Laaksonen 50 vuotta 18.10.1989: juhlaulkaisu ystäviltä*. Toim. Satu Apo, Gun Herranen, Ulla Piela. Turku: Turun tiedejulkaisukeskus, 1989, s. 32–34.

En nyvärdering av gamla enigmatiska genrer. – *Norveg* 32 (1989), s. 175–183.

1990

Berättelse och berättarsituation: hur förändringar i berättarsituationen påverkar själva berättandets utformning. – *Folklore och folkkultur: föredrag från den 24. etnolog- och folkloristkongressen i Reykjavík 10.-16.augusti 1986*. Red. av Jón Hnefill Adalsteinsson. Reykjavík: Háskóli Íslands, 1990, s. 171–188.

Folkloren kieli: kahle vai avain? – *Specimina Fennica* 2 (1990), s. 37–50.

Mikä se on? Vanhoja arvoituksia. Toim. Annikki Kaivola-Bregenhøj; kuv. Pekka Vuori. (Folklore). 3. p. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1990. 211, [1] s. kuv. ISBN 951-717-617-1 (sid.). 1. p. ilm. 1977 nimellä: Mikä se on? Perinteellisiä arvoituksia. – 2. p. ilm. 1983 nimellä: Vanhoja arvoituksia.

Variability and narrative context. – *D'un conte... à l'autre: la variabilité dans la littérature orale = From one tale... to the other: variability in oral literature*. Édité par Veronika Görög-Karady. Paris: Centre national de la recherche scientifique, 1990, s. 47–64, 585–586.

Überlieferung heute. – *Finnisch-ugrische Forschungen* 49 (1990):1–3, s. 245–250.

Arvosteltu teos: Virtanen, Leea 1988. Suomalainen kansanperinne. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

1991

Dreams and culture: Nordic NIF team studies dreams. – *NIF newsletter* 19 (1991): 1–2, s. 18–23.

Seksuaaliarvotukset, kansanomaista erotiikkaa. – *Kolme on kova sana: kirjoituksia kansanperinteestä*. Toim. Pekka Laaksonen, Sirkka-Liisa Mettomäki. (Kalevalaseuran vuosikirja 71). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1991, s. 33–48.

Skråbockögon: Nordiska maskeringstraditioner = Naamareita: pohjoismaista kiertueperinnettä. Eds. Carsten Bregenhøj, Meta Sahlström; översättningar till finska: Anna Nurmi-Nielsen, Annikki Kaivola-Bregenhøj, Tuula Airola. Helsingfor: Svenska litteratursällskapet, 1991. 24 s.: kuv., kartt. Näyttelyjulkaisu, näyttelyn suunnitellut Österbottens traditionsarkiv. ISBN 951-9018-67-0 (nid.).

Våra viktiga drömmar. – *Psyke & logos* 12 (1991): 1, s. 188–208.

1992

The contexts of narrating. – *Folklore processed: in honour of Lauri Honko on his 60th birthday 6th March 1992*. Ed. by Reimund Kvideland & al. (Studia Fennica. Folkloristica 1). (NIF publications 24). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1992 s. 153–166.

Drömmar och kultur: drömböcker och drömtolkning. Annikki Kaivola-Bregenhøj och Ulf Palmenfelt (utgivare). (NIF publications 23). Stockholm: Carlsson, 1992. 285 s.: kuv. ISBN 91-7798-562-1.

Kaksiselitteisyyden armoilla. – *Metafora: ikkuna kieleen, mieleen ja kulttuuriin*. Toim. Lauri Harvilahti & al. (Suomi 162). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1992, s. 125–139.

Våra viktiga drömmar. – *Drömmar och kultur: drömböcker och drömtolkning*. Annikki Kaivola-Bregenhøj och Ulf Palmenfelt (utgivare). (NIF publications 23). Stockholm: Carlssons, 1992, s. 19–44.

1993

Dreams as folklore. – *Fabula* 34 (1993):3–4, s. 211–224.

Miten vastata kysymykseen? Arvoituskysymyksen ja vastauksen suhde. – *Festschrift für Raija Bartens zum 25.10.1993*. Hrsg von Ulla-Maija Kulonen. (Suomalais-ugrilaisen seuran toimituksia 215). Helsinki: Suomalais-ugrilainen seura, 1993 s. 185–194.

Scheme theory and the study of contextual elements in narrative analysis. – *Nordic frontiers: recent issues in the study of modern traditional culture in the Nordic countries*. Ed. by Pertti J. Anttonen and Reimund Kvideland. (NIF publications 27). Turku: Nordic Institute of Folklore, 1993, s. 147–164.

Suomi Taalainmaalla: ruotsinsuomalaisten suullista historiaa. – *Kauas on pitkä matka: kirjoituksia kahdesta kotiseudusta*. Toim. Pekka Laaksonen, Sirkka-Liisa Mettomäki. (Kalevalaseuran vuosikirja 72). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1993, s. 54–64.

1994

Eine bahnbrechende Arbeit über die Rätsel der Tscheremissen. – *Finnisch-ugrische Forschungen* 52 (1994), s. 347–350.

Arvosteltu teos: Saarinen, Sirkka 1991. Marilaisen arvoituksen kielioppi. Helsinki, Suomalais-ugrilainen seura.

Hövlighetsfraser i en främmande kultur: en chock i vardagen. – *Hverdag: festskrift til Brynjulf Alver*. Red. av Arild Strømsvåg og Torunn Selberg. Stabekk: Vett & Viten, 1994, s. 115–125.

Per Arvid Säve's meetings with people and legends. – *Arv* 50 (1994), s. 188–191.

Arvosteltu teos: Palmenfelt, Ulf 1994. Per Arvid Säves möten med människor och sägner. Stockholm: Carlsson.

Vanhaa arkistoinesta uusin näkökulmin. – *Suomen antropologi* 19 (1994): 4, s. 67–69.

Arvosteltu teos: Palmenfelt, Ulf 1994. Per Arvid Säves möten med människor och sägner. Stockholm: Carlsson.

1995

Moving borders: the identity of a small minority. – *XIth Congress of the International Society for Folk-Narrative Research (ISFNR), January 6–12, 1995, Mysore, India: papers*. 3. Published by the Central Institute of Indian Languages. Mysore: Central Institute of Indian Languages, [1995?], s. 151–158.

1996

Narrative and narrating: variation in Juho Oksanen's storytelling. (FF communications 261).

Helsinki: Suomalainen tiedeakatemia, 1996. 221 s. Alkuteos: Kertomus ja kerronta.

ISBN 951-41-0806-X (sid.). ISBN 951-41-0807-8 (nid.).

Riddles and their use. - *Untying the knot: on riddles and other enigmatic modes*. Ed. by Galit Hasan-Rokem and David Shulman. New York: Oxford University Press, 1996, s. 10–36.

1997

Ekskurs til den danske madkultur. – *Traditioner er mange ting: festskrift til lærn Piø*. Red. af Else Marie Kofod og Eske K. Mathiesen. (Foreningen Danmarks folkeminders skrifter 88). København: Danmarks folkeminder, 1997, s. 280–285.

Kertomuksia inkerinsuomalaisten identiteeteistä. – *Kaukaa haettua: kirjoituksia antropologisesta kenttätutkimuksesta*. Toim. Anna Maria Viljanen ja Minna Lahti. Helsinki: Suomen antropologinen seura, 1997, s. 202–212.

Kertomus ja identiteetti. – *Suomen antropologi* 22 (1997): 2, s. 45–48.

Arvosteltu teos: Aro, Laura 1996. Minä kylässä: identiteettikertomus haastattelututkimuksen folklorena. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Sexual riddles: the test of the listener. – *Elektroloristi* 4 (1997): 1, s.1–14. Saatavissa:

<https://doi.org/10.30666/elore.78221> (Elore). Viitattu 27.1.2021.

"Who am I exactly?" Ethnic identity as revealed in interviews with Ingrian-Finns. – *Arv* 53 (1997), s. 7–16.

1998

I in the village. – *Ethnologia Scandinavica* 28 (1998), s. 121–123.

Arvosteltu teos: Aro, Laura 1996. Minä kylässä: identiteettikertomus haastattelututkimuksen folklorena. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Matti Kuusi 25.3.1914–16.1.1998. – *Sananjalka* 40 (1998), s. 165–167.

Pilako vai eroottinen viesti? Seksuaaliarvoitus on testi kuulijalle. – *Amor, genus & familia: kirjoituksia kansanperinteestä*. Toim. Jyrki Pöysä ja Anna-Leena Siikala. (Tietolipas 158): Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1998, s. 193–215.

Unique methodological legacy. – *FF network* 15 (1998), s. 15–16.

Arvosteltu teos: Dégh, Linda 1995. Narratives in society: a performer-centered study of narration. Helsinki: Suomalainen tiedeakatemia & Bloomington: Indiana University Press.

1999

Factors influencing the formulation of narration. – *Traditional storytelling today: an international sourcebook*. Ed. by Margaret Read MacDonald. Chicago (IL): Fitzroy Dearborn Publishers, 1999, s. 212–226.

Life as narrative: Ingrian-Finns tell about their vicissitudes. – *Ingrians and neighbours: focus on the eastern Baltic Sea region*. Ed. by Markku Teinonen, Timo J. Virtanen. Helsinki: Finnish Literature Society, 1999, s. 48–60.

Matti Akseli Kuusi (1914–1998). – *Fabula* 40 (1999): 1/2, s. 114–116.

2000

Elias Lönnrot kenttätutkijana. – *Viimeinen Väinämöinen: näkökulmia kansalliseepokseen*. Toim. Niina Roininen. Turku: Kirja-Aurora, 2000, s. 38–51.

"I'll make a story of my life". – *NNF news* 3 (2000): 1, s. 19–20.

The language of folklore – slave or master? – *Folklore in 2000: voces amicorum Guilhelmo Voigt sexagenario*. Curibus Ilona Nagy adiuvante Kincs'o Verebélyi. Budapest: Universitas Scientiarum de Rolando Eötvös nominata, 2000, s. 29–41.

Levnadsberättelser och identitet. – *Barnkulturforskning i Norden. 2. Aspekter på narrativitet*. Red. av Ulf Palmenfelt. Åbo: Åbo Akademi, 2000, s. 51–62.

Narrating dreams: dreams as the key to the future. – *Traditions of belief in everyday life*. Tuija Hovi & Anne Puuronen (eds.). (Religionsvetenskapliga skrifter 51). Åbo: Åbo Akademi, 2000, s. 33–43.

Oral history project at Turku University. – *NNF news* 3 (2000): 1, s. 23–25.

Varying folklore. – *Thick corpus, organic variation and textuality in oral tradition*. Ed. by Lauri Honko. (Studia Fennica. Folkloristica 7). (NNF publications 7). Helsinki: Finnish Literature Society, 2000, s. 93–130.

2001

Finns in Sweden: snapshots of Dalarna. – *Migration, minorities, compensation: issues of cultural identity in Europe*. Ed. by the Organisation Board of the Coimbra Group Working Party for Folklore and European Ethnology. Brussels: Coimbra Group, 2001, s. 53–62.

Karelians as foreigners at home. – *Arv* 57 (2001), s. 144–145.

Arvosteltu teos: Raninen-Siiskonen 1999. Vieraana omalla maalla. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Kertojan aika. – *Ajan taju: kirjoituksia kansanperinteestä ja kirjallisuudesta*. Toim. Eeva-Liisa Haanpää, Ulla-Maija Peltonen, Hilpi Saure. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran kirjaston julkaisuja 18). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2001, s. 33–47.

Miks me mäletame nii, nagu me mäletame. – *Mäetagused* 15 (2001), s. 35–47.

Saatavissa: <http://haldjas.folklore.ee/tagused/nr15/kaivola.htm>. Viitattu 3.5.2019.

Pathways: approaches to the study and teaching of folklore. Ed. by Ulrika Wolf-Knuts, Annikki Kaivola-Bregenhøj. (NNF Publications 9). Turku: Nordic Network of Folklore, 2001. 188 s. ISBN 952-12-0847-3 (sid.).

Riddles: perspectives on the use, function and change in a folklore genre. Translated from the Finnish by Susan Sinisalo. (Studia Fennica, Folkloristica 10). Helsinki: Finnish Literature Society, 2001. 186 s. kuv. ISBN 951-746-019-8 (nid.). Saatavissa: <https://doi.org/10.21435/sff.10>. Viitattu 27.1.2021.

2002

Kertova ihminen. – *Postcards and cultural rituals = Postikortti suhteessa kulttuuriin tapoihin*. Ed. by = toim. Ville Laakso & Jan-Ola Östman. Hämeenlinna: Korttien talo, 2002, s. 15–37.

Lauri Honko 6.3.1932–15.7.2002. – *Sananjalka* 44 (2002), s. 196–199.

Narratives of childbirth. – *Arv* 58 (2002), s. 170–172.

Arvosteltu teos: Marander-Eklund, Lena 2000. Berättelser om barnafödande: form, innehåll och betydelse i kvinnors muntliga skildring av födsel. Åbo: Åbo Akademi.

Sexual riddles - folk eroticism. – *Eros in folklore*. Ed. by Mihály Hoppál and Eszter Csonda-Takács. (Bibliotheca traditionis Europae 3). Budapest: Akadémiai Kiadó, 2002, s. 184–195.

Sexual riddles: the test of the listener. – *Myth and mentality: studies in folklore and popular thought*. Ed. by Anna-Leena Siikala. (Studia Fennica, Folkloristica 8). Helsinki: Finnish Literature Society, 2002, s. 301–317. Saatavissa: <https://doi.org/10.21435/sff.8>. Viitattu 27.1.2021.

2003

Folkloristikens ställning i Finland. – *Saga och sed* 2002 (2003).

Kentällä Kansanrunousarkistossa. – *Tutkijat kentällä*. Toim. Pekka Laaksonen, Seppo Knuuttila ja Ulla Piela. (Kalevalaseuran vuosikirja 82). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2003, s. 291–303.

Leea Virtanen, 1935–2002. – *Folklore* 114 (2003): 1, s. 118–120.

The narrator's emotions. – *Dynamics of tradition: perspectives on oral poetry and folk belief : essays in honour of Anna-Leena Siikala on her 60th birthday 1st January 2003*. Ed. by Lotte Tarkka. (Studia Fennica, Folkloristica 13). Helsinki: Finnish Literature Society, 2003, s. 329–342.

Rêver: étude de folkloristique contemporaine. – *Ethnologie française* 33 (2003): 2, s. 243–249.
Abstract: Dreaming: a present case study in folkloristics. Zusammenfassung: Träumen: eine gegenwärtige folkloristische Fallstudie. Abstrakti: Unennäkemisestä: folkloristinen nykytutkimus.

2004

Neljä arvoitusvitsien antologiaa: huvia ja ajateltavaa aikuisille ja lapsille [kohdehenkilö: Ulla Lipponen]. – *Pirta* 43 (2004): 3, s. 22–24.

2005

Homo narrans – people making narratives. – *FF network* 29 (2005), s. 3–11.

Kenttätyö on yhteistyötä. – *Hiidenkivi* 12 (2005): 2, s. 35.

Arvosteltu teos: Kenttäkysymyksiä. Toim. Pekka Laaksonen, Seppo Knuuttila ja Ulla Piela. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2004.

Kertomus suvusta, kertomus meistä. – *Elore* 12 (2005): 2.

Arvosteltu teos: Latvala, Pauliina 2004. Katse menneisyyteen: folkloristinen tutkimus suvun muistitiedosta. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Saatavissa: <https://doi.org/10.30666/elore.78535>. Viitattu 27.1.2021.

Matkakirje suomalaiskeskuksesta Kanadan sydänmailla. – *Elore* 12 (2005): 1. Saatavissa:

<https://doi.org/10.30666/elore.78501>. Viitattu 27.1.2021.

Pasakojimas ir pasakojimo pateikimas. Iš suomių kalbos vertė Stasys Skrodenis. – *Tautosakos darbai* 22 [29] (2005), s. 203–218. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1988, s. 7–24.

Alkukielinen teksti on julkaistu teoksessa Kertomus ja kerronta.

Riddles and their use. – *Folklore: critical concepts in literary and cultural studies. Vol. 3: The genres of folklore*. Ed. by Alan Dundes. London: Routledge, 2005, s. 107–139.

Ilm. aiemmin julkaisussa: Untying the knot: on riddles and other enigmatic modes. Ed by Galit Hasan-Rokem and David Shulman. New York: Oxford University Press, 1996, s. 10–36.

Uusiutuva arvoitusperinne. – *Leikkikentiltä: lastenperinteen tutkimuksia 2000-luvulta*. Toim. Helena Saarikoski. (Tietolipas 208). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2005, s. 292–334.

2006

Jeta si rrëfim. – Honko, Lauri & al. *Folkloristikë: koncepte moderne*. Pejë: Dukagjini, 2006, s. 173–197.

Ilm. aiemmin englanniksi nimellä Life as narrative teoksessa Ingrians and neighbours: focus on the eastern Baltic Sea region. Ed. by Markku Teinonen, Timo J. Virtanen. (Studia Fennica, Ethnologica 5). Helsinki: Finnish Literature Society, 1999.

Joenpelto uusin silmin. – *Hiidenkivi* 13 (2006): 5, s. 46.

Arvosteltu teos: Mahlamäki, Tiina 2005. Naisia kansalaisuuden kynnyksellä. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Kirja-arvostelu. – *Hiidenkivi* 13 (2006): 1, 41–42.

Arvosteltu teos: Lipponen, Ulla (toim.) 2005. Kilon toinen poliisi. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Narrating, doing, experiencing: Nordic folkloristic perspectives. Ed. by Annikki Kaivola-Bregenhøj, Barbro Klein & Ulf Palmenfelt. (Studia Fennica, Folkloristica 16). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2006. ISBN 951-746-726-5 (nid.). Saatavissa: <https://doi.org/10.21435/sff.16>. Viitattu 27.1.2021.

Pasakojimasa ie psakojimo pateikimas. – *Tautosakos Darbai* 22 (2006), s. 203–218.

Ilm. aiemmin suomeksi teoksessa Kaivola-Bregenhøj, Annikki: Kertomus ja kerronta. Helsinki : Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1988.

War as a turning point in life. – *Narrating, doing, experiencing: Nordic folkloristic perspectives*. Ed. by Annikki Kaivola-Bregenhøj, Barbro Klein & Ulf Palmenfelt. (Studia Fennica, Folkloristica 16). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2006, s. 29–46. Saatavissa: <https://doi.org/10.21435/sff.16>. Viitattu 27.1.2021.

Women in the way of war. – *Fabula* 47 (2006): 3/4, s. 231–240.

2007

Eros in disguise: eroticism in mumming interaction. Translated by Susan Sinisalo. – *Masks and mumming in the Nordic area*. Ed. by Terry Gunnell. (Acta Academiae Regiae Gustavi Adolphi 98). Uppsala: Kungl. Gustav Adolfs Akademien för svensk folkkultur, 2007, s. 531–547.

Historia purkautuu kertomuksiksi: naiset kertovat sodasta. – *Kansanomainen ajattelu*. Toim. Eija Stark & Laura Stark. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia 1106). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2007, s. 185–216.

Kun kertomus ei päästä irti. (Kolumni). – *Elore* 14 (2007): 1. Saatavissa: <https://doi.org/10.30666/elore.78625>. Viitattu 27.1.2021.

Uusia näkökulmia muistitiedosta. – *Hiidenkivi* 14 (2007): 2, s. 41.

Arvosteltu teos: Fingerroos, Outi & al. (toim.) 2006. Muistitietotutkimus: metodologisia kysymyksiä. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Varseldrömmar och tolkningarnas mångfald. – *Folkliga föreställningar och folklig: religiositet: festskrift till professor Ulrika Wolf-Knuts*. Redaktion: Lena Marander-Eklund, Sofie Strandén, Nils G. Holm. Åbo: Åbo Akademis förlag, 2007, s. 71–85.

2008

Experience and interpretation: emotion as revealed in narration. – *Journal of ethnology and folkloristics* 2 (2008): 2, s. 3–11.

Kogemus ja tõlgendus: kuidas väljendatakse jutustamisel emotsiooni. Inglise keelest tõlkinud Reet Hiimäe. – *Kes kõlbab, seda kõneldakse: pühendusteos Mall Hiimäele*. Koostajad: Eda Kalmre ja Ergo-Hart Västrik; toimetaja: Ergo-Hart (Eesti rahvaluule arhiivi toimetused 25). Tartu: Eesti kirjandusmuuseumi teaduskirjastus, 2008, s. 157–168, 370–371.

Pekka Hakamies, professor in Turku. – *Ethnologia Scandinavica* 38 (2008), s. 147.

2009

Arkistojen herkkiä ääniä. – *Hiidenkivi* 16 (2009): 1, s. 45.

Arvosteltu teos: Fingerroos, Outi & Kurki, Tuulikki (toim.) 2008. Ääniä arkistosta: haastattelut ja tulkinta. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2008.

Från dröm till tolkning : folkliga tolkningstraditioner. – *Saga och sed* 2009, s. 61–78.

History bursts into story: women's tales of war. – *FF network* 37 (2009), s. 2–13, 16–17.

Artikkeli ilm. aiemmin suomeksi teoksessa Eija Stark & Laura Stark (toim.) 2007. Kansanomainen ajattelu. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Keskusteleva ja esiintyvä kertoja. – *Elore* 16 (2009): 2. Saatavissa:

<https://doi.org/10.30666/elore.78809>. Viitattu 27.1.2021.

Leikillä häpäisy. – *Korkeempi kaiku: sanan magiaa ja puheen poetiikkaa*. Toim. Seppo Knuuttila ja Ulla Piela. (Kalevalaseuran vuosikirja 88). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2009, s. 263–280.

2010

Kerrotut ja tulkitut unet: kulttuurinen näkökulma uniin. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia 1259). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2010. 205 s.: kuv. ISBN 978-952-222-151-3.

2011

Egyptistä Pohjolan perukoille: vanhat suomalaiset unikirjat. – *Bibliophilos* 70 (2011): 1, s. 38–42.

A folkloristic study of Finnish folk belief tradition. – *Arv* 67 (2011), s. 187–190.

Arvosteltu teos: Koski, Kaarina 2011. Kuoleman voimat: kirkonväki suomalaisessa uskomusperinteessä. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Käsikirja tekstintutkijoille – *Hiidenkivi* 18 (2011): 5. s. 47.

Arvosteltu teos: Lakomäki, Sami & al. (toim.) 2011. Tekstien rajoilla: monitieteisiä näkökulmia kirjoitettuihin aineistoihin. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

The narrator as reporter or performer. – *Fabula* 52 (2011): 1/2, s. 32–42.

2012

Traditional dream narration and interpretation. – *Journal of Finnish studies* 16 (2012): 1, s. 94–107.

Presidenttiunet. – *Hiidenkivi* 19 (2012): 5, s. 28–29.

2013

Kertojat ja kuulijat. – *Viisas matkassa, vara laukussa: näkökulmia kansanperinteen tutkimukseen*. Toim. Tuomas Hovi, Kirsi Hänninen, Merja Leppälahti ja Maria Vasenkari. (Folkloristiikan julkaisuja 3). Turku: Turun yliopisto, 2013, s. 255–277.

Skrivna berättelser – textanalytiska aspekter på upptecknade drömmar. Översättning Carsten Bregenhøj. – *Folkloristikens aktuella utmaningar: vänbok till Ulf Palmenfelt*. Red. Owe Ronström, Georg Drakos, Jonas Engman. (Gotland University Press 19). Visby: Gotland University Press, 2013, s. 229–259.

Suomalaisten unet. Toim. Annikki Kaivola-Bregenhøj. Hämeenlinna: Karisto, 2013. ISBN 978-951-23-5610-2.

2014

Folklore elämässäni: Turun yliopiston folkloristiikan opiskelijoiden ajatuksia folkloresta. – *Elore* 21 (2014): 2. Saatavissa: <https://doi.org/10.30666/elore.79154>. Viitattu 27.1.2021.

Vanhoja arvoituksia. (Kirjokansi 47). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2014. 222 s. ISBN 978-952-222-476-7. – Uusittu laitos teoksesta: Mikä se on? Perinteellisiä arvoituksia.

2015

Álomjelenetek és természetfeletti kommunikáció / [angolból fordította Hesz Ágnes]. – *Test, lélek, szellemek és természetfeletti kommunikáció: vallásetnológiai fogalmak tudományközi megközelítésben*. Szerkesztette Pócs Éva. (Tanulmányok a transzcendensről 8). Budapest: Balassi, 2015, s. 479–487.

Arvuuttelun hauskuus. – *Huumorin skaalat: esitys, tyyl, tarkoitus*. Toim. Seppo Knuuttila, Pekka Hakamies ja Elina Lampela. (Kalevalaseuran vuosikirja 94). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2015, s. 140–156.

Dreams of the Second World War. – *Dreams, phantasms and memories*. Ed. by Wojciech Owczarski and Zofia Ziemann. Gdańsk : Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, 2015, s. 179-189.

2016

Vanha aineisto, uudet kysymykset. – *Etnologinen tulkinta ja analyysi: kohti avoimempaa tutkimusprosessia*. Toim. Jukka Jouhi ja Tytti Steel. (Ethnos-toimite 18). Helsinki: Suomen kansatieteilijöiden yhdistys Ethnos ry., 2016, s. 303–334.

2017

Riddles and humour. – *Folklore* / Institute of the Estonian Language & Estonian Folklore Archives 69 (2017), s. 195–210. Saatavissa: https://doi.org/10.7592/FEJF2017.69.kaivola_bregenhoj (PDF). Viitattu 27.1.2021.

2018

Dream narratives. – *Traum narrative: motivische Muster – Erzählerische Traditionen – Medienübergreifende Perspektiven*. Christa Agnes Tuczay, Thomas Ballhausen (Hrsg.). Wien : Praesens Verlag, 2018, s. 60–72.

The riddle: form and performance. – *Humanities* 7 (2018): 2, 49. Saatavissa: <https://doi.org/10.3390/h7020049>. Viitattu 27.1.2021.

Annikki Kaivola-Bregenhøj kirjottamien ja toimittamien teosten arvostelut

Finnish folkloristics. 1–2. Edited by Pentti Leino with assistance of Annikki Kaivola-Bregenhøj and Urpo Vento. (Studia Fennica 17–18). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1974.

Kivelä, Marjut. Finsk folkloristik. – *Nord nytt* 1976, s. 114–116.

Schellbach, Ingrid. Moderne finnische Folkloristik. – *Finnisch-ugrische Forschungen* 42 (1977), s. 211–216.

Arvoitukset = Finnish riddles. Toim. Leea Virtanen, Annikki Kaivola-Bregenhøj, Aarre Nyman. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia 329 [i.e. 330]). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1977.

Köngäs-Maranda, Elli. Recent riddle studies. – *Ethnologia Scandinavica* 1979, s. 207–210.

Schellbach, Ingrid. Finnische Rätselvolklöre. – *Finnisch-ugrische Forschungen* 43 (1979), s. 269–272.

Siikala, Anna-Leena. Suomalaisen arvoitustutkimuksen perusteos. – *Virittäjä* 82 (1978), s. 387–390.

Kaivola- Bregenhøj, Annikki. Models of expression in the Finnish riddle genre, syntactic, stylistic, semantic and structural investigations: [yhteenveto väitöskirjana ilmestyvistä artikkeleista ja kirjasta]. Väitöskirja. Helsinki: Helsingin yliopisto.

Köngäs-Maranda, Elli. Recent riddle studies. – *Ethnologia Scandinavica* 1979, s. 207–210.

Mikä se on? Perinteellisiä arvoituksia. Toim. Annikki Kaivola- Bregenhøj. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1977.

Schellbach, Ingrid. Finnische Rätselvolklöre. – *Finnisch-ugrische Forschungen* 43 (1979), s. 269–272.

Kaivola-Bregenhøj, Annikki. The nominativus absolutus formula – one syntactic-semantic structural scheme of the Finnish riddle genre. Helsinki: Suomalainen tiedeakatemia, 1978.

Wolf-Knuts, Ulrika. Recension. – *Nord nytt* 15 (1983), s. 109–110.

Kaivola-Bregenhøj, Annikki. Bondebryllup: optegnelser i Dansk folkemindesamling. København: Foreningen Danmarks folkeminder, 1983.

Stigsdotter, Margareta. Danish peasant weddings. – *Ethnologia Scandinavica* 1985, s. 168–169.

Kaivola-Bregenhøj, Annikki. Drømme gennem tusinde år. Billedredaktion og tilrettelægning Annikki Kaivola-Bregenhøj og Carsten Bregenhøj; overs.: Michael Larsen. København: Hernov, 1986.

Schiffmann, Aldona Christina. Book review. – *Folk og kultur* 1988, s. 117–118.

Terenius, Margareta. Millenia of dreams. – *Ethnologia Scandinavica* 1989, s. 170–172.

Andersen, Lars. Drømmespor. – *Psyke & logos* 12 (1991): 1, s. 209–212.

Drömmar och kultur: drömböcker och drömtolkning. Annikki Kaivola-Bregenhøj & Ulf Palmenfelt (utgivare). Stockholm: Carlsson.

Danielsson, Margareta. Book review. – *Arv* 49 (1993), s. 179–182.

Kaivola-Bregenhøj, Annikki. Narrative and narrating: variation in Juho Oksanen's storytelling. Helsinki: Suomalainen tiedeakatemia, 1996.

Lehtipuro, Outi. Variation in oral narrative. – *FF network* 14 (1997), s. 22–23.

Palmenfelt, Ulf. Bokanmeldelser. – *Tradisjon* 27 (1997):2, s. 65.

Gustafsson, Lotten. A Finnish storyteller. – *Ethnologia Scandinavica* 28 (1998), s. 178–180.

Pöge-Alder, Kathrin. Besprechungen. – *Fabula* 39 (1998), s. 149–151.

Lövkrona, Inger. Variation in narrative. – *Arv* 55 (1999), s. 219–220.

Kaivola-Bregenhøj, Annikki. *Riddles*: perspectives on the use, function and change in a folklore genre. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2001.

Gay, David Elton. Book review. – *Journal of folklore research reviews*, posted 2001.

Saatavissa: <https://jfr.sitehost.iu.edu/review.php?id=89>. Viitattu 27.1.2021.

Jordan-Smith, Paul. Book reviews. – *Journal of American folklore* 117 (2004): 464, s. 204–205.

Schellbach, Ingrid. Kurzrezensionen. – *Finnisch-ugrische Forschungen* 57 (2002): 1–3, s. 447–448.

Williams, Fionnuala Carson. Review. – *Folklore* 113 (2002), s. 281–283.

Campion-Vincent, Véronique. Comptes rendus. – *Ethnologie française* 33 (2003): 2, s. 321–322.

Pathways: approaches to the study and teaching of folklore. Turku: Nordic Network of Folklore. Edited by Ulrika Wolf-Knuts & Annikki Kaivola-Bregenhøj. Turku: Nordic Network of Folklore, 2001.

Palmenfelt, Ulf. Book review. – *Journal of folklore research reviews*, posted 2003.

Saatavissa: <https://jfr.sitehost.iu.edu/review.php?id=61>. Viitattu 27.1.2021.

Kaivola-Bregenhøj, Annikki. Kerrotut ja tulkitut unet: kulttuurinen näkökulma uniin. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Koskinen-Koivisto, Eerika. Unien kerronnassa pitkä ja elävä perinne. – *Hiidenkivi* 17 (2010): 6, s. 47–48.

Leppälahti, Merja. Unien maantiedettä. – *Elore* 17 (2010): 2, s. 245–247.

Saatavissa: <https://doi.org/10.30666/elore.78905>. Viitattu 27.1.2021.

Annikki Kaivola-Bregenhøjstä kirjoitettua

Jäämeri, Hannele. Humanisti on kutsumustutkija: Anna-Leena Siikala ja Annikki Kaivola-Bregenhøj]. – *Suomen kuvalehti* 62 (1978): 16, s. 28–31.

Siikala, Anna-Leena. In honour of Annikki Kaivola-Bregenhøj's birthday: looking back on a scholar's path. – *Telling, remembering, interpreting, guessing: a Festschrift for prof. Annikki Kaivola-Bregenhøj on her 60th birthday 1st February 1999*. Edited by Maria Vasenkari, Pasi Enges & Anna-Leena Siikala. Joensuu: Suomen kansantietouden tutkijain seura, 2000 s. 10–15.

Telling, remembering, interpreting, guessing: a Festschrift for prof. Annikki Kaivola-Bregenhøj on her 60th birthday 1st February 1999. Edited by Maria Vasenkari, Pasi Enges & Anna-Leena Siikala. (Kultaneito 3). (Scripta Aboensia. 1 Studies in folkloristics). Joensuu: Suomen kansantietouden tutkijain seura, 2000. 492 s. kuv. ISBN 951-97493-2-2 (nid.).

Heimo, Anne: Folkloristi ei ole koskaan valmis: haastateltavana professori emerita Annikki Kaivola-Bregenhøj. – *Elore* 11 (2004): 1. Saatavissa: <https://doi.org/10.30666/elore.78434>. Viitattu 27.1.2021.

Bibliografia Annikki Kaivola-Bregenhøjn tuotannosta

Arvoituksia unia kerrontaa: bibliografia Annikki Kaivola-Bregenhøjn tuotannosta sekä hänen tuotantoaan käsittelevistä artikkeleista: juhla-julkaisu Annikki Kaivola-Bregenhøjille hänen täyttäessään 60 vuotta 1. helmikuuta 1999. Laatinut Terttu Kaivola. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran kirjaston julkaisuja 13). Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1999. 13 s. ISBN 951-746-116-X (nid.)